

No. 39578. France and Singapore

DEFENCE COOPERATION AND STATUS OF FORCES AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SINGAPORE. PARIS, 21 OCTOBER 1998 [*United Nations, Treaty Series*, vol. 2225, I-39578.]

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AMENDMENT TO THE DEFENCE COOPERATION AND STATUS OF FORCES AGREEMENT OF 21 OCTOBER 1998 BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SINGAPORE. SINGAPORE, 22 SEPTEMBER 2011 AND 10 OCTOBER 2011*

Entry into force: 10 October 2011, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 1 May 2016

*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

N° 39578. France et Singapour

ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DE SINGAPOUR RELATIF À LA COOPÉRATION DE DÉFENSE ET AU STATUT DE LEURS FORCES. PARIS, 21 OCTOBRE 1998 [*Nations Unies, Recueil des Traités*, vol. 2225, I-39578.]

ÉCHANGE DE LETTRES CONSTITUANT UN AMENDEMENT À L'ACCORD DU 21 OCTOBRE 1998 RELATIF À LA COOPÉRATION DE DÉFENSE ET AU STATUT DE LEURS FORCES ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DE SINGAPOUR. SINGAPOUR, 22 SEPTEMBRE 2011 ET 10 OCTOBRE 2011*

Entrée en vigueur : 10 octobre 2011, conformément aux dispositions desdites lettres

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 1^{er} mai 2016

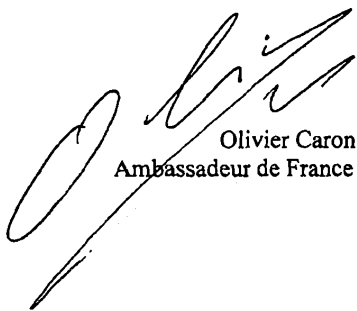
*Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.

Article 25-3 of the Agreement to be deleted and replaced with:

«The provisions of this Agreement are valid until 31 December 2035. This Agreement is renewable by tacit consent for further periods of ten years unless either Party gives the other Party at least ninety (90) days' notice of its intention to terminate it. The Agreement may be denounced at any time by written notification by either contracting Party. In that event, it shall be terminated ninety (90) days following reception of the notice of termination by the other Party. »

I would be very grateful if you could let me know if your Government agrees to the provisions above. In that case, the present letter as well as your answer will constitute the amendment to the Agreement, which will come into effect at the date of your response.

I avail myself of this opportunity to renew to you, Excellency, the assurances of my highest consideration.



Olivier Caron
Ambassadeur de France à Singapour

Mr Chiang Chie Foo
Permanent Secretary (Defence)
Republic of Singapore